

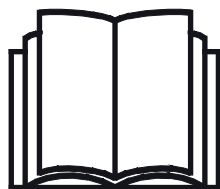
# AVANT®

## Kezelési útastás



## Kerítéskímélő kasza

Rendelési szám A440199



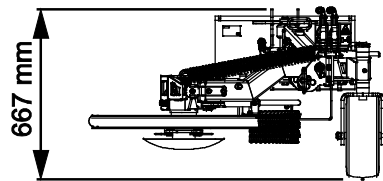
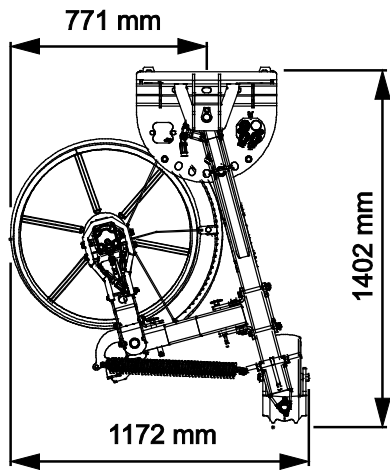
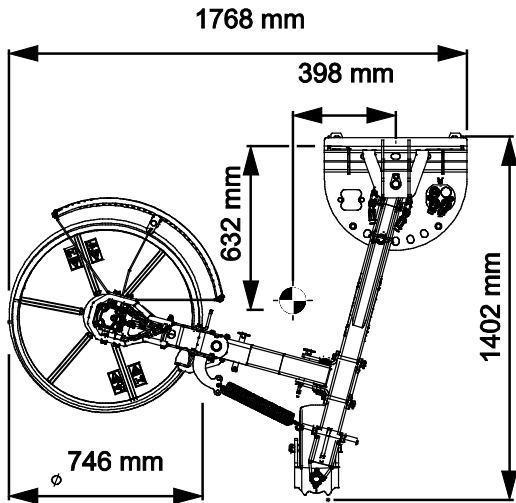
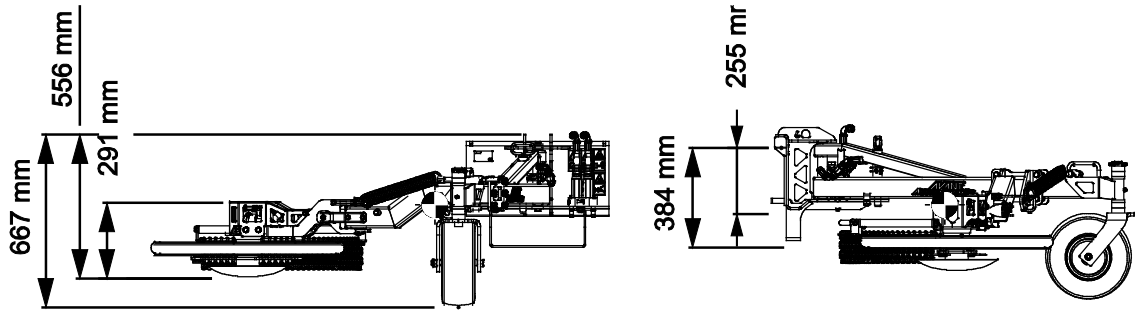
Az eszköz használata előtt gondosan olvassa el ezt az utastást és kövesse az abban foglaltakat.

Mindig tartsa kéznél az utastást.

Manufacturer:

**AVANT®**  
AVANT TECNO OY  
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I  
33470 YLÖJÄRVI  
FINLAND  
Tel. +358 3 347 8800  
Fax +358 3 348 5511



# TARTALOMJEGYZÉK

<b>1. ELŐSZÓ</b> .....	<b>4</b>
A kézikönyvben használt figyelmeztető szimbólumok.....	5
<b>2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT</b> .....	<b>6</b>
<b>3. A KERÍTÉSKÍMÉLŐ KASZA HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK</b> .....	<b>7</b>
3.1 Személyi védőfelszerelés .....	9
3.2 Biztonságos megállás eljárás .....	10
<b>4. MŰSZAKI ADATOK</b> .....	<b>11</b>
4.1 A munkavégző adapter biztonsági címkéi és fő komponensei.....	11
<b>5. A MUNKAVÉGZŐ ADAPTER CSATLAKOZTATÁSA</b> .....	<b>14</b>
5.1 Hidraulikatömlők csatlakoztatása és lecsatlakoztatása .....	16
<b>6. A MUNKAVÉGZŐ ADAPTER ÜZEMELTETÉSE</b> .....	<b>18</b>
6.1 Biztonsági távolság.....	20
6.2 Használat előtti ellenőrzések .....	21
6.3 Kezelő minősítése .....	21
6.4 Használat .....	22
6.5 Beállítások .....	23
6.5.1 Irány.....	23
6.5.2 Úszó rendszer.....	24
6.5.3 Támasztókerék .....	24
6.5.4 Rugós kioldórendszer .....	25
6.6 Használat lejtőkön.....	25
6.7 Eltömődés eltávolítása.....	26
6.8 Szállítási helyzet .....	27
6.9 Tárolás .....	27
<b>7. KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZELÉS</b> .....	<b>29</b>
7.1 A hidraulikus komponensek vizsgálata.....	29
7.2 A munkavégző adapter tisztítása .....	30
7.3 Fémszerkezetek felülvizsgálata.....	30
7.4 Penge karbantartása.....	30
7.5 Kenés.....	31
7.6 Vágófej felszerelése a bal oldalra.....	32
7.6.1 A hidraulikus szerelvényekre vonatkozó biztonsági utasítások .....	32
7.6.2 Felszerelés.....	35
7.7 Ártalmatlanítás az élettartam végén .....	36
<b>8. JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK</b> .....	<b>37</b>

## I. Előszó

---

Az Avant Tecno Oy nevében köszönjük, hogy megvásárolta ezt a munkavégző adaptert Avant rakodógépéhez. Ennek kialakítása és legyártása a többéves termékfejlesztési és gyártási tapasztalatokra alapozva történt. Amennyiben megismerkedik ezzel a kézikönyvvel és betartja az útmutatásokat, azzal gondoskodik saját biztonságáról, valamint a berendezés megbízható működéséről és hosszú üzemi élettartamáról. Mielőtt elkezdené használni a berendezést vagy mielőtt karbantartási munkát végezne, figyelmesen olvassa el az útmutatásokat.

Ez a kézikönyv az alábbiakban segíti Önt:

- a berendezés biztonságos és hatékony kezelése
- bármilyen veszélyes helyzet megfigyelése és megelőzése
- a berendezés épségben tartása és hosszú üzemi élettartamának biztosítása

Ezekkel az utasításokkal még egy tapasztalatlan felhasználó is képes a munkavégző adaptert és a rakodógépet biztonságosan használni. A kézikönyv fontos útmutatásokat tartalmaz a tapasztalt AVANT-kezelők számára is. Bizonyosodjon meg róla, hogy a rakodógépet kezelő összes személy megfelelő útmutatást kapott, illetve a berendezés használata előtt megismerkedett a rakodógép és az alkalmazott egyes munkavégző adapterek kézikönyveivel, valamint az összes biztonsági előírással. Tilos a berendezést a jelen kézikönyvben ismertetettől eltérő bármilyen egyéb célra és módon használni. Tartsa kéznél ezt a kézikönyvet a berendezés teljes üzemi élettartama alatt. Ha a berendezést eladja vagy átadja, biztosan adja át vele együtt az új tulajdonosnak ezt a kézikönyvet is. Ha a kézikönyv elveszett vagy megrongálódott, akkor újat kérhet az Avant forgalmazótól vagy a gyártótól.

A jelen kézikönyvben található biztonsági utasításokon túl figyelembe kell vennie a foglalkozási körre vonatkozó biztonsági jogszabályokat, a helyi törvényeket és egyéb szabályokat, amelyek érintik a berendezés használatát. Különösen be kell tartani a berendezés közötti területeken történő használatára vonatkozó szabályokat. A helyi követelményekkel kapcsolatban további tájékoztatásért lépjen kapcsolatba Avant forgalmazójával, mielőtt közúti területen üzemeltetné a rakodógépet.

Bármilyen kérdés, szerviz, alkatrész vagy a gép üzemeltetésével kapcsolatos bármilyen probléma esetén lépjen kapcsolatba a helyi AVANT forgalmazójával.

Ez a kézikönyv az angol nyelvű eredeti utasítások fordítása. A folyamatos termékfejlesztés miatt a jelen kézikönyvben ábrázolt néhány részlet az Ön berendezéséétől eltérő lehet. A képek olyan opcionális berendezéseket vagy funkciókat is mutathatnak, amelyek jelenleg nem állnak rendelkezésre. Fenntartjuk a kézikönyv tartalmának értesítés nélküli változtatásának jogát. Copyright © 2021 Avant Tecno Oy. Minden jog fenntartva.

## A kézikönyvben használt figyelmeztető szimbólumok

Az alábbi figyelmeztető szimbólumokat használjuk végig ebben a kézikönyvben. Ezek olyan tényezőket jelölnek, amelyeket a személyi sérülések vagy dologi károk kockázatának csökkentése érdekében figyelembe kell venni:



### FIGYELMEZTETÉSBIZTONSÁGI RIASZTÁS SZIMBÓLUMA

A szimbólum jelentése: „**Figyelmeztetés: Legyen óvatos! Az Ön biztonsága a tét!**”

Figyelmesen olvassa el az alábbi üzenetet. Ez olyan azonnali veszélyre figyelmeztet, amely súlyos személyi sérülést okozhat.

A biztonsági riasztás szimbóluma önmagában és a vonatkozó biztonsági állítással együtt fontos, a biztonságra vonatkozó üzeneteket jelez a kézikönyvben. Arra használjuk, hogy felhívjuk figyelmét azokra az utasításokra, amelyek az Ön személyes vagy más személyek biztonságát érintik. Ha ezt a szimbólumot látja, legyen óvatos, az Ön biztonsága forog veszélyben, figyelmesen olvassa el az utána álló üzenetet és tájékoztassa a többi kezelőt is.

#### VESZÉLY

Ez a jelszó veszélyes helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, az súlyos, akár halálos sérülést fog okozni.

#### FIGYELMEZTETÉS

Ez a jelszó esetleges veszélyes helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, az súlyos, akár halálos sérülést okozhat.

#### VIGYÁZAT

Ezt a jelszót akkor használjuk, amikor kisebb sérülés következhet be, ha nem megfelelően követik az útmutatásokat.

#### ÉRTESÍTÉS

Ez a jelszó tájékoztatást jelöl a berendezés helyes üzemeltetéséről és karbantartásáról.

Amennyiben nem veszi figyelembe a szimbólummal együtt szereplő útmutatásokat, az a berendezés meghibásodás miatti leállításához vagy egyéb vagyoni kárhoz vezethet.

## 2. Rendeltetészerű használat

Az AVANT kerítéskímélő kasza olyan munkavégző adapter, amely az 1. táblázatban látható AVANT kompakt rakodógépekkel való használatra alkalmas. A kerítéskímélő kasza fű vagy cserje nyírására és vágására alkalmazható kerítések alatt és kerítésoszlopok körül. A munkavégző adapter használható nemkívánatos gyomok eltávolítására is közúti rézsűkön, sarokkövek körül és épületek közelében. A kerítéskímélő kasza kialakítása lehetővé teszi, hogy a kaszával könnyen manőverezzenek a kerítésoszlopok körül. Amikor a vágófej hozzáér egy kerítésoszlophoz, a kaszának van egy billentőmechanizmusa, amely hagyja, hogy a kaszafej hátra billenjen, ezzel engedve a folyamatos használatot. Továbbá a vágófej felfelé úszik. 4 oldalsó kinyúlási pozícióból lehet választani.

A vágófej tartalmaz egy kétpengés hidraulikus működtetésű egységet. A vágófejet gumiütköző fedi, amely csillapítja az ütések, amikor kerítésoszlopok körül végez munkát. Feszítőrugó van felszerelve a kaszakeret és a vágófej közé amely visszahúzza a vágófejet a munkavégzési helyzetbe, miután a vágófej nekiütközik egy kerítésoszlopnak, ezzel lehetővé teszi az oszlop körüli zökkenőmentes működést. A rugó feszítése és rögzítési pontja beállítható. A támasztókerék standard felszereltségként kapható.

A kerítéskímélő kasza nem alkalmas a jelen kézikönyvben ismertetetten kívüli egyéb használati célra, és tilos a rendeltetésétől eltérő célokra használni.

A munkavégző adaptert úgy tervezték, hogy a lehető legkevesebb karbantartást igényelje. A kezelő el tudja végezni a szokásos karbantartási feladatokat. Minden javítási munkát azonban a kezelő nem tud maga elvégezni, a nagyobb javításokat és karbantartási műveleteket professzionális szerelőkre kell hagyni. Minden karbantartási munkát megfelelő biztonsági berendezések használatával kell elvégezni. A pótalkatrészeknek meg kell egyezni az eredeti műszaki előírásokkal, ami biztosítható, ha kizárólag eredeti pótalkatrészeket használ. Lehet, hogy külön pótalkatrész-katalógus áll rendelkezésre, egyeztessen az Avant forgalmazóval.

Sajátítsa el a kézikönyvben foglalt szervizelési és karbantartási útmutatásokat. Ha további kérdései vannak a berendezés üzemeltetésére vagy karbantartására vonatkozóan, illetve ha pótalkatrészekre vagy karbantartó szervizre van szüksége, lépjen kapcsolatba AVANT forgalmazójával.

### 1. táblázat - Kerítéskímélő kasza - Kompatibilitás Avant rakodógépekkel

Avant	220 <sub>2. sz. széria</sub>		420	525LPG	630	735		
	225	313S	423	R28	R35	745	850	e5
	225LPG	320S	520	528	635	750	860i	e6
			523	530	640	755i		
			R20			760i		
A440199	•	-	•	•	•	•	•	(•)

Javasoljuk, hogy a munkavégző adaptert csak olyan rakodógépekkel használja, amelyeket az 1. táblázatban • jellel láttunk el. Ha (•) megjelölésű modellekhez használják, esetleg nem tudnak elérni vele teljes teljesítményt. Kiegészítő ellensúlyokra is szükség lehet. A táblázatban nem szereplő modellel való kompatibilitás tekintetében lépjen kapcsolatba az Avant forgalmazóval.

### 3. A kerítéskímélő kasza használatára vonatkozó biztonsági utasítások

Ne feledkezzen meg arról, hogy a biztonság több tényező eredménye. A rakodógép–munkavégző adapter kombináció rendkívül nagy teljesítményű, és a nem megfelelő vagy figyelmetlen használata vagy karbantartása súlyos személyi sérüléseket vagy dologi károkat okozhat. Emiatt minden kezelőnek teljes körűen meg kell ismerkednie a rakodógép és a munkavégző adapter helyes használatával és kezelési kézikönyvével, még a munka megkezdését megelőzően. Ne használja a munkavégző adaptert, ha nem ismerkedett meg annak üzemeltetésével és a vele összefüggő veszélyekkel.



**VESZÉLY**

**A téves használat, a figyelmetlen használat vagy a nem megfelelő állapotban lévő munkavégző adapter használata súlyos sérülések veszélyét rejt magában.** Biztonságos helyen ismerkedjen meg a rakodógép kezelőszerveivel, a helyes összekapcsolási eljárással és a munkavégző adapter helyes működtetési módjával. Kiemelten tanulmányozza a berendezés biztonságos megállítást. Figyelmesen olvassa el az összes biztonsági óvintézkedést.

#### ***A munkavégző adapter kezelése előtt olvasson el minden biztonsági előírást***



**FIGYEL-  
MEZTETÉS**

- Amikor a rakodógépre munkavégző adaptert csatlakoztat, **bizonyosodjon meg arról, hogy a rakodógép gyorscsatoló lemezének rögzítőcsapjai az alsó helyzetben vannak, és hogy a munkavégző adaptert a rakodógéphez kapcsolták.** Soha ne emeljen vagy mozgasson olyan munkavégző adaptert, amely nincs reteszelve.
- Ezt a munkavégző adaptert arra tervezték, hogy egyszerre egy kezelő használja. Ne hagyja, hogy mások a berendezés veszélyzónájába kerüljenek, amikor az használatban van.
- A munkavégző adaptert mindig a lehető legalacsonyabban szállítsa, hogy a tömegközéppontot alacsonyan tartsa, a teleszkópos gémet pedig tartsa behúzva a haladás ideje alatt.
- **Ütődés veszélye - Kirepülő tárgyak.** Ne engedje, hogy a közelben álló személyek a géptől számított 2 méter biztonsági távolságon belül álljanak. **A kerítéskímélő kasza pl. kis köveket akár 30 méteres távolságra is kirepíthet.** Ha mások a biztonsági távolságon belülre kerülnek, akkor állítsa meg a munkavégző adaptert.
- **Feltekeredés veszélye - Forgó alkatrészek. Soha ne hagyja el a vezetőülést, amikor működik a munkavégző adapter, vagy ha a segédhidraulika vezérlése bekapcsolt állapotban reteszelve van.** Mindig tartson biztonságos távolságot a személyek és a gép között, amely beindulhat vagy elkezdhet mozogni. Mielőtt elhagyná a vezetőülést, vagy ha a munkavégzési területen mások is tartózkodnak, a biztonságos megállásra vonatkozó eljárás betartásával állítsa meg a berendezést és engedje le a munkavégző adaptert szilárdan a talajra.
- **Zúródásveszély a munkavégző adapter vagy a rakodógém alatt - Engedje le a munkavégző adaptert szilárdan a talajra, mielőtt elhagyná a vezetőülést.** Győződjön meg arról, hogy a munkavégző adapter minden karbantartási munka és vizsgálat alatt megfelelően meg van támasztva. Ne hagyja el a vezetőülést, amikor a rakodógém fel van emelve. A felemelt munkavégző adapter vagy rakodógém alá lépés veszélyes, mivel a gém leereszkehdhet a stabilitás elvesztése miatt, mechanikus hiba miatt, vagy amiatt, ha másik személy üzemelteti a rakodógép kezelőszerveit.



- Tartsa távol kezeit és lábait a mozgó alkatrészekről. A munkavégző adapter használata során kerülni kell a laza ruházat viselését, beleértve a laza cipőfűzőt vagy a hosszú sálát is.
- Mérje fel az üzemeltetési területet a kasza elindítása előtt. Figyeljen meg és szükség esetén jelöljön meg minden akadályt a területen, mint például a sziklák, oszlopok vagy drótkötelek.
- Mindig a biztonságos megállási eljárást betartva állítsa meg a munkavégző adaptert, mielőtt a munkavégző adapter vagy a rakodógép közelébe menne.
- A munkavégző adaptert mindig a lehető leghalászában és a géphez a lehető legközelebb szállítsa, hogy a tömegközéppontot alacsonyan tartsa. Csúszós felszíneken lassan és megfontoltan haladjon. A rakodógép vezérlőkarjait lassan és nyugodtan kezelje, különösen a lejtős területen.
- A munkavégző adaptert kizárólag a rendeltetésének megfelelően, valamint kizárólag eredeti eszközökkel használja.
- Mindenfajta tisztítás, karbantartás vagy beállítás előtt állítsa le a rakodógépet és tegye a munkavégző adaptert biztonságos helyre, a biztonságos megállás eljárásában látható módon.
- Figyeljen a környezetre, valamint a közelben mozgó gépekre és más személyekre. Figyeljen oda a talaj körvonalára és az egyéb veszélyekre, mint például olyan fákra és faágakra, amelyek elérhetik a vezetőteret, a laza kövekre és a csúszós felszínekre.
- Győződjön meg arról, hogy kizárólag olyan munkavégző adaptert használ, amely jó állapotban van. Rendszeres időközönként alaposan ellenőrizze le a munkavégző adaptert. Ne módosítsa a munkavégző adaptert olyan módon, amely befolyásolhatja annak biztonságosságát. Tilos lyukakat fúrni a munkavégző adapteren, valamint szigorúan tilos hegesztéssel vagy más módon kampókat vagy egyéb tárgyakat rögzíteni a munkavégző adapterre.
- A munkavégző adaptert kizárólag a rendeltetési céljára használja. Egyéb használat felesleges biztonsági kockázatokat rejt magában, és a berendezés megsérülhet.
- Győződjön meg arról, hogy a rakodógép fel van szerelve a szükséges biztonsági alkatrészekkel, és hogy azok működőképes állapotban vannak. Használni kell a biztonsági övet. Ha vannak az üzemeltetési területtel összefüggő speciális veszélyek, akkor használjon megfelelő biztonsági berendezést.
- Olvassa el a biztonsági előírásokat és a rakodógép helyes használatára vonatkozó útmutatásokat a rakodógép kezelési kézikönyvében.



**A munkavégző adapter téves, nem megfelelő vagy figyelmetlen használata súlyos, akár halálos sérülések komoly veszélyével fenyeget.** Biztonságos helyes ismerkedjen meg a rakodógép kezelőelemeivel. Fordítson kiemelt figyelmet a munkavégző adapter és a rakodógép biztonságos megállítására; mielőtt elhagyná a vezetőülést, kövesse a jelen kézikönyvben bemutatott biztonságos megállási eljárást.





**FIGYEL-  
MEZTETÉS**

**Kirepülő tárgyak veszélye - Másokat tartson távol.** Ne feledkezzen meg arról, hogy a munkavégző adapter nagy sebességgel kirepíthet köveket, sódert vagy egyéb, a területen található tárgyakat. Mindig tartsa be a legalább 2 méter biztonsági távolságot más személyektől. **A kerítéskímélő kasza pl. kis köveket akár 30 méteres távolságra is kirepíthet.**



**FIGYEL-  
MEZTETÉS**

**Belegabalyodás veszélye - Maradjon távol a mozgó alkatrészekről.** Tartson legalább 2 méter biztonsági távolságot a munkavégző adattertől, amikor az működik, és azonnal állítsa meg a munkavégző adattert, ha bárki túl közelre kerül. Óvakodjon a forgó alkatrészekről, amelyek belegabalyodás veszélyét rejtik. Soha, semmilyen módon ne nyúljon bele működésben lévő munkavégző adapterbe. Állítsa le a rakodógép motorját a biztonságos megállást követve, ha a munkavégző adapter munkavégző szerszámába nyúlna.



### 3.1 Személyi védőfelszerelés

**Ne feledkezzen meg a megfelelő személyi védőfelszerelés viseléséről:**



- A vezetőülésben a zajszint meghaladhatja a 85 dB(A) értéket, a rakodógép modelljétől és az üzemeltetési ciklustól függően. Ha hosszú ideig van zajnak kitéve, az halláskárosodást okozhat. Viseljen hallásvédőt, miközben a rakodógéppel dolgozik.



- Viseljen védőkesztyűt.



- Viseljen munkavédelmi bakancsot mindig, amikor a rakodógéppel dolgozik.



- Viseljen munkavédelmi szemüveget például a hidraulikus alkatrészek kezelésekor.

### 3.2 Biztonságos megállás eljárás

*A munkavégző adapter biztonságos megállítása, mielőtt megközelítené a munkavégző adaptert:*



**FIGYEL-  
MEZTETÉS**

**Mindig a biztonságos megállási eljárást követve állítsa meg a munkavégző adaptert, mielőtt elhagyná a vezetőülést.** A biztonságos megállási eljárás megakadályozza a munkavégző adapter mindenféle véletlen mozgását. Ne feledje, hogy a rakodógém még akkor is tud lefelé mozogni, ha a rakodógép motorja le lett állítva. Biztonságos megállás:

- Engedje le a gémet és a munkavégző adaptert a talajra.
- Állítsa le a rakodógép motorját és reteszelje a rögzítőféket.
- Engedje le a maradványnyomást a hidraulikus rendszerből. Mozgassa meg néhányszor a végállásig mindegyik hidraulikavezérlő kart.
- Akadályozza meg a gép elindítását, vegye ki a gyújtáskulcsot.

## 4. Műszaki adatok

### 2. táblázat - Kerítéskímélő kasza - Műszaki adatok

Rendelési szám	A440199
Vágásmagasság:	min 60 mm
Vágási szélesség:	704 mm
Pengék száma:	2 db
Maximális szélesség munkavégzési helyzetben (vágófej a jobb oldalon):	1870 mm
Minimális szélesség szállítási helyzetben:	1172 mm
Tömeg:	122 kg
Javasolt hidraulikaáram:	30-40 l/min, 20,0 MPa (200 bar)
Hidraulikus energia maximális bemenete:	50 l/min, 22,5 MPa (225 bar)
Megfelelő Avant rakodógépek:	Lásd 1. táblázat

### 4.1 A munkavégző adapter biztonsági címkéi és fő komponensei

Az alább felsorolt címkék és jelölések találhatóak a munkavégző adapteren. Láthatónak és olvashatónak kell lenniük a berendezésen. Cseréljen ki minden olvashatatlan, illetve pótoljon minden hiányzó címkét. Új címkék a forgalmazóján útján kaphatók, vagy a borítón megadott kapcsolattartón keresztül beszerezhetők.



**Győződjön meg arról, hogy minden figyelmeztető matrica olvasható.** A figyelmeztető címkék fontos biztonsági információt tartalmaznak, és segítenek beazonosítani és megjegyezni a berendezéssel összefüggő veszélyeket. A sérült vagy hiányzó figyelmeztető címkéket cserélje ki újakra.



A46771



A46772



A46799



A46802



A46803

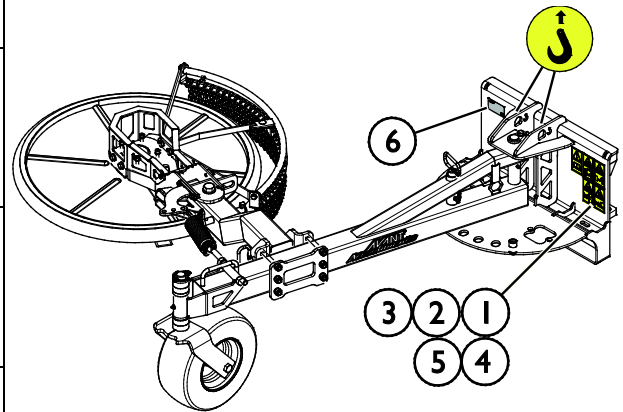
<b>Avant Tecno Oy</b> Ylötte 1 FIN-33470 YLÖJÄRVI	
<b>TYPE</b>	<b>No.</b>
	kg
	l/min
<b>Max</b>	l/min, MPa ( bar)
2018	Made in EU
	www.avanttecno.com

A munkavégző adapter azonosítótáblája A440866

**Új címke felhelyezése:** Alaposan tisztítsa meg a felületet, hogy eltávolítson minden zsírt. Hagyja teljesen megszáradni. Húzza le a címke védőfóliáját és a címkét a felragasztáshoz nyomja fel erősen. Vigyázzon, ne érjen hozzá a címke ragasztójához.

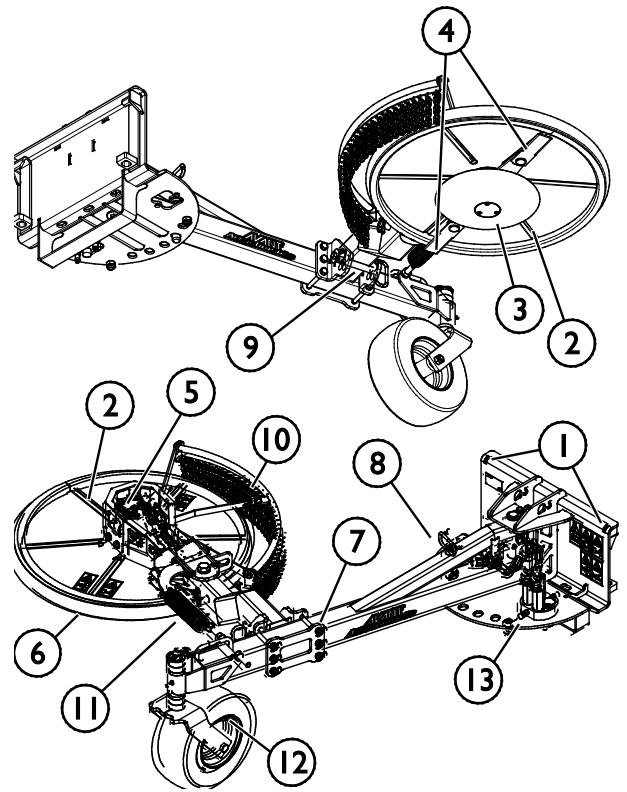
### 3. táblázat - Matricák elhelyezkedése és figyelmeztető üzenetek

Matricák		Figyelmeztető üzenet
1	A46771	Téves használat veszélye - Használat előtt olvassa el az útmutatásokat.
2	A46772	Zúzódsz veszélye - Ne lépjen felemelt munkavégző adapter alá. Maradjon távol a felemelt berendezéstől.
3	A46799	Legyen tudatában a kirepülő tárgyakkal. Tartson biztonságos távolságot a berendezéstől (minimum 2 m, akár 30 m).
4	A46802	Maradjon távol az éles pengéktől – soha ne nyúljon a forgó alkatrészek felé és ne használja a berendezést, ha nincs a helyén az összes burkolat.
5	A46803	Becsípődés és vágásos sérülés veszélye. Maradjon távol a mozgó alkatrészekről, ne hagyja működő állapotban a berendezést. A munkavégző adaptert kizárólag a vezetőülésből működtesse.
6	A440866	A munkavégző adapter azonosítótáblája



**4. táblázat - Kerítéskímélő kasza - Fő alkatrészek**

1	Váz Avant gyorscsatlakozós konzolokkal
2	Vágófej
3	Támasztótárcsa
4	Penge (2 db)
5	Hidraulikus motor
6	Gumiütköző
7	Elfordítható vágókar
8	Keretrúd rögzítőcsap: 5 pozíció
9	Beállítás a vágófejszöghöz
10	Védőelem
11	Állítható feszítőrugó
12	Támasztókerék
13	Multiconnector tartója (2 tartó a kereten)



## 5. A munkavégző adapter csatlakoztatása

A munkavégző adapter rakodógéphez történő csatlakoztatása gyors és egyszerű, de körültekintően kell elvégezni. A munkavégző adapter a rakodógépre van felszerelve a rakodógémen lévő gyorscsatoló lemez és a munkavégző adapteren lévő ellendarab használatával.

Ha a munkavégző adapter nincs reteszelve a rakodógépen, akkor leválhat a rakodógépről és veszélyes helyzetet hozhat létre. A rakodógéppel tilos haladni és a gémet soha nem szabad megemelni, amikor a munkavégző adapter nem lett reteszelve. A veszélyes helyzetek megelőzése érdekében mindig tartsa be a lentebb látható csatlakoztatási eljárást. Ne feledje a jelen kézikönyvben szereplő biztonsági előírásokat se. A munkavégző adapter az alábbiak szerint van felszerelve a rakodógépre:



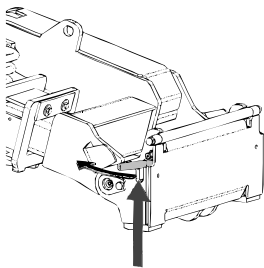
**FIGYEL-  
MEZTETÉS**

**Zúzódsveszély - Győződjön meg arról, hogy a be nem reteszelt munkavégző adapter nem fog mozogni és nem fog lezuhanni.** Ne maradjon a munkavégző adapter és a rakodógép közötti területen. A munkavégző adaptert csak sík területen szerelje fel.

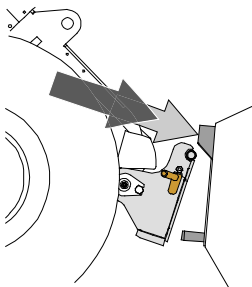
Soha ne mozgasson és ne emeljen olyan munkavégző adaptert, amely nem lett bereteszelve.

### Avant gyorscsatlakozó rendszer:

#### 1. lépés:

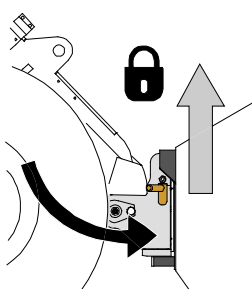


- Emelje fel a gyorscsatlakozós lemez rögzítőcsapjait és fordítsa vissza azokat, bele a nyílásba úgy, hogy a felső helyzetben reteszelődjenek.
- Ha az Ön rakodógépe hidraulikus adapterreteszelő rendszerrel van felszerelve, nézze meg a kiegészítő utasításokat a reteszelő rendszer használatáról az adott kézikönyvekben.
- Győződjön meg arról, hogy a hidraulikus tömlők úgy vannak elhelyezve, hogy nem kerülhetnek be a rakodógép adaptercsatoló lemeze és a munkavégző adapter közé, illetve nem nyomódnak össze és nem dörzsölődnek éles szélékhez.



#### 2. lépés:

- Fordítsa el a gyorscsatoló lemezt hidraulikusan egy ferdén előre álló helyzetbe.
- Vezesse rá a rakodógépet a munkavégző adapterre. Ha az Ön rakodógépe teleszkópos gémmel van felszerelve, akkor azt használhatja.
- Igazítsa össze a rakodógép gyorscsatlakozó lemezének felső csapjait úgy, hogy azok a munkavégző adapter adott tartóelemei alatt legyenek.



#### 3. lépés:

- Kissé emelje meg a gémet – húzza hátra a gémvézérlő kart, hogy elemelje a munkavégző adaptert a talajról.
- Fordítsa el a gémvézérlő kart balra, hogy a gyorscsatoló lemez alsó részét ráfordítsa a munkavégző adapterre.
- Reteszelve a rögzítőcsapokat kézzel vagy reteszelve a hidraulikus reteszeléssel.
- **Mindig ellenőrizze mindkét rögzítőcsap reteszelődsét.**



**FIGYEL-  
MEZTETÉS**

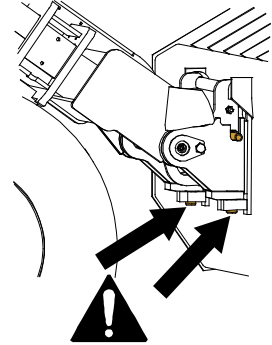
**Zúzóadásveszély - Kerülje el a munkavégző adapter felborulását.** A be nem reteszelt munkavégző adapter túlzott döntése vagy emelése növeli a munkavégző adapter felborulásának kockázatát. Ne használja a rögzítőcsapok automatikus reteszelését, ha a munkavégző adapter a talajtól egy méternél magasabbra van felemelve. Ha a rögzítőcsapok nem térnek vissza a normál helyzetükbe a döntéskor, akkor ne döntse és ne emelje tovább a munkavégző adaptert. Engedje le a munkavégző adaptert a talajra és kézzel rögzítse a reteszelését.



**FIGYEL-  
MEZTETÉS**

**Leeső tárgyak veszélye - Akadályozza meg a munkavégző adapter leejtését.**

Az olyan munkavégző adapter, amely a rakodógépre nem reteszelődtött teljesen, az ráeshet a gépre vagy a kezelő irányába, vagy haladás közben beeshet a rakodógép alá, ezzel a rakodógép uralmának elvesztését okozva. Soha ne mozgasson és ne emeljen olyan munkavégző adaptert, amely nem lett bereteszelve. A munkavégző adapter mozgatása vagy emelése előtt győződjön meg arról, hogy a rögzítőcsapok az alsó helyzetben vannak és mindkét oldalon áthaladnak a munkavégző adapteren lévő rögzítőkön.



**FIGYEL-  
MEZTETÉS**

**Ellenőrizze le, hogy a rakodógép kompatibilis a munkavégző adapterrel.** A munkavégző adapter nem lehet esetlegesen túlterhelve, a rakodógép stabilitását és a rakodógép irányítórendszereinek kompatibilitását a munkavégző adapter mechanikai kompatibilitásán felül szintén biztosítani kell. Ha a munkavégző adaptert olyan rakodógéppel használja, amely nem illik össze az Ön használni kívánt munkavégző adapter modelljével, számolnia kell veszélyekkel, beleértve a felborulást, a munkavégző adapter túlterhelés miatti károsodását, és a munkavégző adapter valamint részeinek irányíthatatlan mozgásaiból eredő kockázatot. Ha az Ön rakodógépe nem szerepel az 1. táblázat felsorolásában ( 6. oldal), akkor ennek a munkavégző adapternek a használata előtt kérdezzen rá Avant forgalmazójánál.

## 5.1 Hidraulikatömlők csatlakoztatása és lecsatlakoztatása

Az Avant rakodógépeken a hidraulikatömlők csatlakoztatása a multiconnector rendszer használatával történik. Ha az Ön rakodógépe a szokványos gyorscsatlakozókkal felszerelt Avant 300-700 sorozatú, és át szeretne térni a multiconnector rendszerre, akkor lépjen kapcsolatba Avant forgalmazóval vagy szervizponttal az útmutatásokért és a telepítési szervizmunkákért.



**FIGYEL-  
MEZTETÉS**

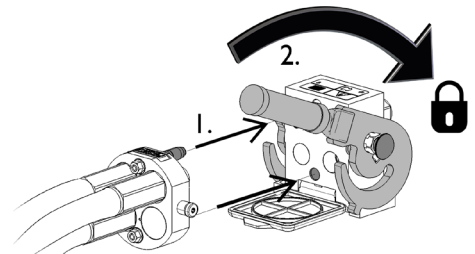
**A munkavégző adapter mozgásának, és a hidraulikaolaj kilövellésének veszélye - Soha ne csatlakoztasson vagy csatlakoztasson le gyorscsatlakozókat vagy egyéb hidraulikus komponenseket, miközben a segédhidraulika vezérlőkarja reteszelve van rá vagy ha a rendszer nyomás alatt áll.** Ha a hidraulikus csatlakozásokat csatlakoztatják vagy szétcsatlakoztatják, miközben a rendszer nyomás alatt áll, az a munkavégző adapter nem szándékos mozgásait, vagy a nagy nyomású folyadék kilövellését okozhatja, ami súlyos sérüléseket vagy égéseket okozhat. A hidraulika szétcsatlakoztatása előtt kövesse a biztonságos megállás eljárást.

### **ÉRTESÍTÉS**

Tartson minden szerelvényt a lehető legtisztábban; használja a védősapkákat mindkét munkavégző adapteren és a rakodógépen is. Szennyeződés, jég stb. a szerelvények használatát jelentősen megnehezíti. Soha ne hagyja a tömlőket a talajra lógva; tegye a csatlakozókat a munkavégző adapteren lévő tartóra.

#### **A multiconnector rendszer csatlakoztatása:**

1. Az adaptercsatlakozó illesztőcsapjait igazítsa egy vonalba a rakodógép csatlakozójának megfelelő furataival. A multiconnector nem kapcsolódik össze, ha a munkavégző adapter csatlakozója fejjel lefelé van.
2. Csatlakoztassa és rögzítse a multiconnectort a karnak a rakodógép felé történő fordításával.

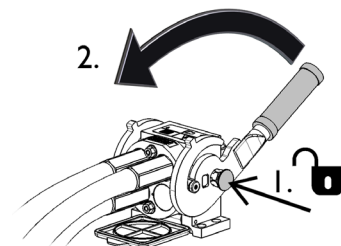


A karnak könnyedén kell mozognia egészen annak rögzítési pozíciójáig. Ha a kar nem csúszik zökkenőmentesen, akkor ellenőrizze a csatlakozó beigazítását és helyzetét, valamint tisztítsa meg a csatlakozókat. Állítsa le a rakodógépet is és engedje ki a maradék hidraulikanyomást.

#### **A multiconnector rendszer szétcsatlakoztatása:**

Szétcsatlakoztatás előtt tegye le a munkavégző adaptert szilárd és sík felületre.

1. Kapcsolja ki a rakodógép segédhidraulikáját.
2. Miközben nyomja a kireteszelő gombot, fordítsa el a kart a csatlakozó lecsatlakoztatásához.
3. A művelet befejezése után tegye a multiconnectort a munkavégző adapteren lévő tartójára.





**Hidraulikatömlők szétcsatlakoztatása:**

A szerelvények szétcsatlakoztatása előtt engedje le a munkavégző adaptert biztonságos helyzetbe egy szilárd és sík területen. Kapcsolja a segédhidraulika vezérlőkarját a semleges állásába.

**ÉRTESÍTÉS**

A munkavégző adapter szétcsatlakoztatásakor mindig csatlakoztassa szét a hidraulikus csatlakozókat, mielőtt kireteszelné a gyorscsatlakozós lemezt, hogy ezzel megakadályozza a tömlősérülést és az olaj kiömlését. Szerelje vissza a védősapkákat a szerelvényekre, hogy megakadályozza a szennyeződések hidraulikarendszerbe jutását.

**A maradvány hidraulikus nyomás leeresztése:**

Amennyiben maradvány nyomás marad a munkavégző adapter hidraulikus rendszerében, gyakran előfordul, hogy szétkapcsolhatók a hidraulikus csatlakozások, de lehet, hogy a legközelebbi alkalommal nehezen lehet csatlakoztatni őket. Ha a szerelvények nem csatlakoznak, akkor le kell eresztetni a maradvány nyomást a rakodógép segédhidraulika-vezérlőkarjának elfordításával, a motor kikapcsolt állapotában. Ahhoz, hogy megbizonyosodjon róla, hogy nincs maradvány nyomás a munkavégző adapter hidraulikus rendszerében, akkor a csatlakozások szétcsatlakoztatása előtt állítsa le a rakodógép motorját és mozgassa a rakodógép segédhidraulika-vezérlőkarját előre-hátra.

## 6. A munkavégző adapter üzemeltetése

Mielőtt megkezdene a munkát, még egyszer ellenőrizze a munkavégző adaptert és az üzemeltetési környezetet, valamint azt, hogy minden akadályt eltávolítottak az üzemeltetési területről. A berendezés biztonságának és legjobb teljesítményének biztosítása érdekében a berendezést és az üzemeltetési környezetet gyorsan vizsgálja meg a használat előtt.



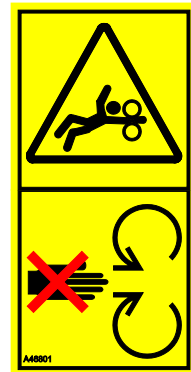
**VESZÉLY**

**Vágásos sérülés és csonkolás veszélye - Éles szélek és leválasztási pontok a munkavégző szerszámokon.** Ne feledkezzen meg az éles pengékről és a zúzódásveszélyről, különösen karbantartás közben vagy az akadályok eltávolításakor. Mindig a biztonságos megállási eljárást követve állítsa meg a munkavégző adaptert. Annak biztosítása érdekében, hogy a munkavégző adapter ne forogjon, a megközelítése előtt csatlakoztassa szét a multiconnectort (vagy a hidraulikus gyorscsatlakozókat). Ne feledje, hogy a rakodógém még akkor is mozog lefelé és elbillenthető, ha a motor le lett állítva. Soha ne lépjen a felemelt gém vagy a munkavégző adapter bármilyen komponense alá. Tartson távolságot a mozgó rudazattól.



**FIGYEL-  
MEZTETÉS**

**Belegabalyodás veszélye - Maradjon távol a mozgó alkatrészekről.** Tartson legalább 2 méter biztonsági távolságot a munkavégző adaptertől, amikor az működik, és azonnal állítsa meg a munkavégző adaptert, ha bárki túl közelre kerül. Óvakodjon a forgó alkatrészekről, amelyek belegabalyodás veszélyét rejtik. Soha, semmilyen módon ne nyúljon bele működésben lévő munkavégző adapterbe. Állítsa le a rakodógép motorját a biztonságos megállást követve, ha a munkavégző adapter munkavégző szerszámba nyúlna.



**FIGYEL-  
MEZTETÉS**

**Ütközésveszély - Biztosítsa a jó kilátást.** Soha ne emelje fel ezt a munkavégző adaptert olyan magasságra, ahol az a vezetőülésemből eltakarja a kilátást. Biztosítsa az akadálytalan kilátást minden irányba. Minden ablakot tartson tisztán és szennyeződéstől, jégtől, hótól mentesen.

- Vezessen lassan és állandóan figyeljen oda az üzemeltetési területre.
- Győződjön meg arról, hogy nincsenek akadályok az üzemeltetési területen, például huzalok.
- Ne engedje, hogy körülálló személyek a gép közelében maradjanak. Ha mások a munkavégző adaptertől számított 2 méter távolságon belülre kerülnek, akkor állítsa meg a munkavégző adaptert.
- Előzetesen láthatóan jelöljön meg minden lehetséges akadályt a célszerű mértékig, hogy elkerülhesse az ütközéseket.
- Csak jól megvilágított területeken üzemeltesse a berendezést vagy győződjön meg arról, hogy a rakodógép elegendő világítással rendelkezik.
- **Mindig használja a biztonsági övet.**

**FIGYEL-  
MEZTETÉS**

**Vágásos sérülés veszélye és belegabalyodás veszélye a mozgó alkatrészekkel érintkezés miatt - Soha ne hagyja a berendezést felügyelet nélkül, amikor jár a motor.** Ha például a hidraulikus rendszer nyomás alatt áll, a munkavégző adapter váratlanul elindulhat az akadály eltávolításakor. Mindig a biztonságos megállási eljárást követve állítsa meg a munkavégző adaptert, mielőtt elhagyná a vezetőülést. Ne lépjen a munkavégző adapter közelébe, amikor valaki más kezeli a rakodógép kezelőszerveit. Állítsa le a rakodógép motorját és először engedje le a maradék nyomást.

## 6.1 Biztonsági távolság

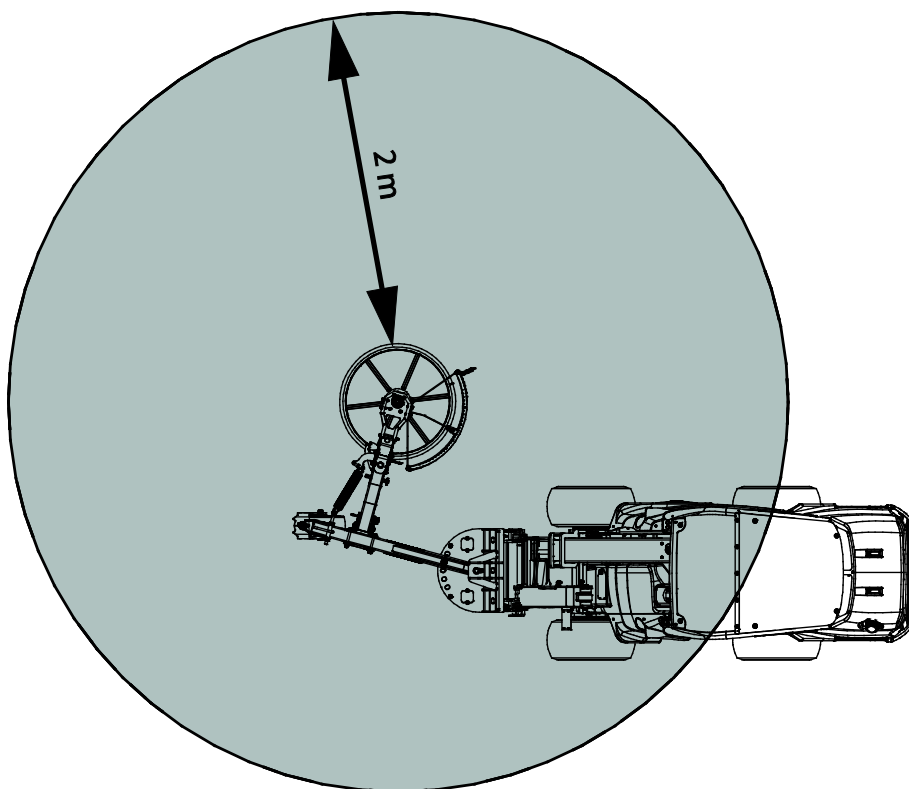


**FIGYEL-  
MEZTETÉS**

**Kirepülő tárgyak veszélye - Másokat tartson távol.** Ne feledkezzen meg arról, hogy a munkavégző adapter nagy sebességgel kirepíthet köveket, sódert vagy egyéb, a területen található tárgyakat. Mindig tartsa be a legalább 2 méter biztonsági távolságot más személyektől. **A kerítéskímélő kasza pl. kis köveket akár 30 méteres távolságra is kirepíthet.**



A munkavégző adaptertől a minimális biztonsági távolság a géptől számított 2 méter. Ne engedje, hogy a közelben álló személyek a munkavégző adapterhez az attól számított 2 méteren belülre kerüljenek. Ha mások a biztonsági távolságon belülre kerülnek, akkor állítsa meg a munkavégző adaptert. **A kerítéskímélő kasza pl. kis köveket akár 30 méteres távolságra is kirepíthet.**



## 6.2 Használat előtti ellenőrzések

- Ellenőrizze le, hogy a pengék és a vágófej szabadon tud forogni, és hogy nincs madzag vagy egyéb idegenanyag köréjük tekeredve.
- Ellenőrizze le, hogy a vágófej hátra tud billenni, amikor akadálnak ütköznek. Ellenőrizze a rugót, a gumiütközőt és egyéb alkatrészeket, amelyek a kerítésoszlopok melletti kaszálást lehetővé teszik.
- Csak akkor használja, ha minden csap reteszelve van és a helyén rögzül.
- Biztosítsa, hogy a közelben álló személyek biztonságos távolságban legyenek a berendezés üzemeltetésekor. Senkinek ne hagyja, hogy belépjen a gép veszélyzónájába, vagy hogy közvetlenül a rakodógép előtt tartózkodjon. Arról is bizonyosodjon meg, hogy biztonságos-e a tolatás a rakodógéppel. Soha ne feltételezze, hogy a körülálló személyek továbbra is ott maradnak, ahol Ön utoljára látta őket. Különösen a gyermekeket vonzza a mozgó berendezés.
- Ellenőrizze a munkavégző adapter és a rakodógép általános állapotát, és ellenőrizze, van-e hidraulikaolaj-szivárgás. Végezze el a rakodógép napi ellenőrzéseit, lásd a rakodógép kezelési kézikönyvét. A munkavégző adaptert tilos használni, ha hiba van a rakodógép vagy a munkavégző adapter hidraulikus rendszerében. Karbantartási útmutatásokért lásd a következő fejezetet: 7.
- Csak akkor üzemeltesse a munkavégző adaptert és a rakodógép kezelőszerveit, amikor a vezetőülésben ül. Biztosítsa, hogy a rakodógép és a munkavégző adapter használata biztonságosan és rendeltetésszerűen történjen. Ne hagyja, hogy gyermek kezelje a berendezést.
- Ne feledkezzen meg a biztonságos munkavégzési módszerekről és feleslegesen ne hagyja el a vezetőülést. Biztonságos helyes gyakorolja a munkavégző adapter és a rakodógép kezelőelemeinek használatát. Ha Ön gyakorlatlan az adott rakodógép használatát illetően, akkor javasoljuk, hogy munkavégző adapterek nélkül gyakorolja a használatát.

## 6.3 Kezelő minősítése

Bárkinek, aki használni szeretné a munkavégző adaptert, meg kell felelnie az alábbiaknak:

- Ismernie kell a munkavégző adapter rendeltetésszerű használatát.
- Ismernie kell, hogyan használja a rakodógépet biztonságosan, a különböző üzemeltetési körülmények mellett.
- Mindig olvassa el és tartsa be a munkavégző adapter használatára vonatkozó utasításokat a jelen kezelési kézikönyvben.
- Ezt a kézikönyvet és a rakodógép kezelési kézikönyvét tartsa kéznél.
- Biztosítsa, hogy a rakodógép és a munkavégző adapter használata biztonságosan és rendeltetésszerűen történjen.
- Soha ne hagyja, hogy gyermekek üzemeltessék a berendezést.
- Soha ne üzemeltesse a rakodógépet vagy a munkavégző adaptereket, miközben alkohol, drogok, olyan gyógyszerek hatása alatt áll, amelyek befolyásolhatják az ítélőképességet vagy álmoságot okoznak, vagy ha orvosilag egyéb módon nem alkalmas a berendezés működtetésére.
- Használat előtt végezzen el minden, a munkaadó által esetleg megkövetelt kötelező képzést.

## 6.4 Használat



**VESZÉLY**

**Zúzódsveszély és belegabalyodás veszélye a mozgó alkatrészekkel érintkezés miatt - Soha ne hagyja a berendezést felügyelet nélkül, amikor jár a motor.** Kövesse a biztonságos megállás eljárást.



**VIGYÁZAT**

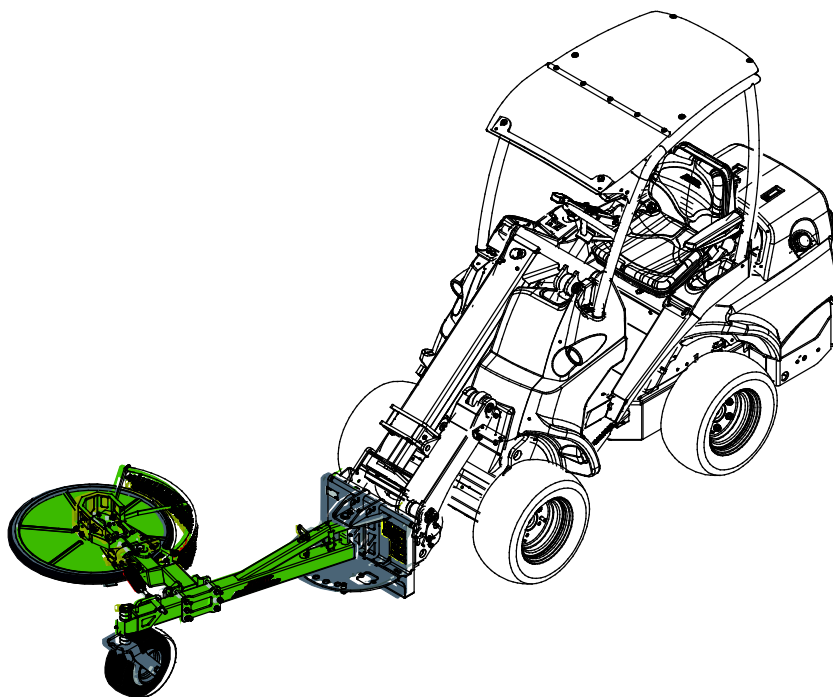
**Kirepülő részek miatti veszély - Kerülje a munkavégző adapter nagy sebességen történő üzemeltetését.** Ha túl nagy sebességgel üzemelteti a munkavégző adaptert, az nagy rezgést, zajt okozhat, vagy részek repülhetnek ki a munkavégző adapterből, vagy kárt okozhat, ami személyi sérüléshez vezethet. Lásd ebben a kézikönyvben a javasolt bemeneti áramot.

### **A kerítéskímélő kasza elindítása előtt:**

- Igazítsa be a kaszát a helyes üzemi helyzetbe.
- Reteszelve a vágókart a rakodógép kiválasztott oldalán, ahogy a szomszédos ábrán látható.
- Ellenőrizze a beállításokat, lásd az alábbi fejezeteket.

### **Üzemeltetési helyzet:**

- Üzemeltetés közben tartsa a támasztókereket kissé a talajhoz érintve, a munkavégző adapter könnyebb irányítása érdekében. Néhány esetben azonban könnyebb lehet a kaszát a felső helyzetbe felemelt támasztókerékkel üzemeltetni.
- Ha az Ön rakodógépe teleszkópos gémmel van felszerelve, akkor azt használhatja arra, hogy jobban rálásson a munkavégzési területre.
- A kerítéskímélő kasza előre haladás közben üzemeltethető.



### **A kerítéskímélő kasza alkalmazása:**

1. Vágja le a fűvet úgy, hogy a vágófejet a talajon úszni hagyja, miközben előre halad.
2. Indítsa el a kaszát a rakodógép segédhidraulikája vezérlőkarjának mozgatásával, vagy az elektromos joystick gombjainak megnyomásával. Alapfelszereltségként a kasza az óramutató járásával megegyező irányba forog, ha a segédhidraulika vezérlőkarját annak rögzítési helyzetébe húzták (vagy megnyomták az elektromos joystick piros gombját, ha van felszerelve).

- Üzemeltesse a munkavégző adaptert a rakodógépmotor olyan fordulatszámával, amely a munkavégző adapter számára a javasolt tartományban hozza létre a segédhidraulika-áramot.
- A kasza üzemeltetésekor mindig lassan haladjon. A haladási sebességet az üzemeltetési körülményeknek és a kezelt talajnak megfelelően állítsa be.

## ÉRTESÍTÉS

A kerítéskímélő kasza üzemeltetésekor kerülje az éles kanyarodást. Éles kanyarodás előtt kissé emelje el a talajról a munkavégző adaptert.

## ÉRTESÍTÉS

Kerülje el, hogy a kasza erősen nekiütődjön a talajnak, és ne nyomja a munkavégző adaptert túl erősen a talajhoz. Ha a rakodógép első kerekei hajlamosak elemelkedni a talajról, akkor a munkavégző adapter túl erősen hozzá van nyomva a talajhoz. A kasza károsításának elkerülése érdekében a munkavégző adaptert úgy üzemeltesse, hogy a vágófejet hagyja a talajon úszni.

## ÉRTESÍTÉS

A munkavégző adaptert úgy üzemeltesse, hogy a hidraulikaáramot a javasolt tartományon belül tartja. Soha ne lépje túl a hidraulikus energia maximális bemenetét.

## 6.5 Beállítások

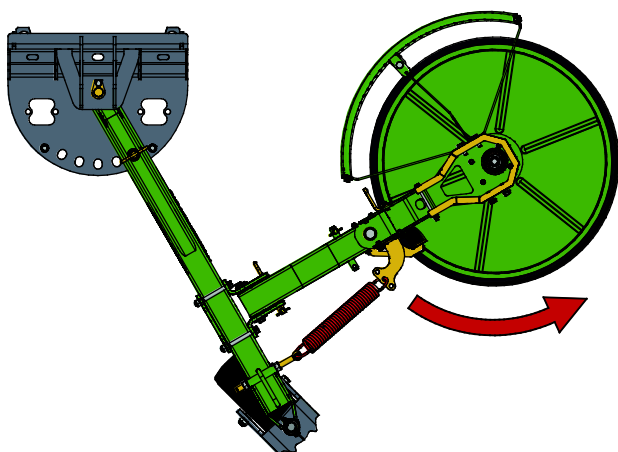
A kerítéskímélő kasza többféle módon beállítható, ahogy az alábbi fejezetekben látszik. A kasza üzemeltetésének legjobb módja az üzemeltetési körülményektől és a haladás irányától függ.

### 6.5.1 Irány

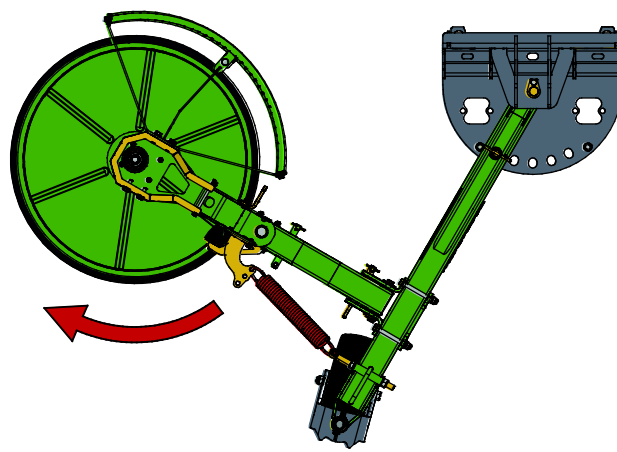
A vágókar bármelyik oldalon reteszeltethető, hogy könnyebben lehessen használni a különböző üzemeltetési területeken. Szállításhoz reteszelve a kart, hogy a munkavégző adapter általános szélessége a lehető legkeskenyebb legyen.

Standard felszereltség esetén a vágófej a jobb oldalra van felszerelve. A vágófej bal oldalra szereléséhez lásd a következő oldalt: 35.

Vágófej bal oldalra felszerelve



Vágófej a jobb oldalra felszerelve



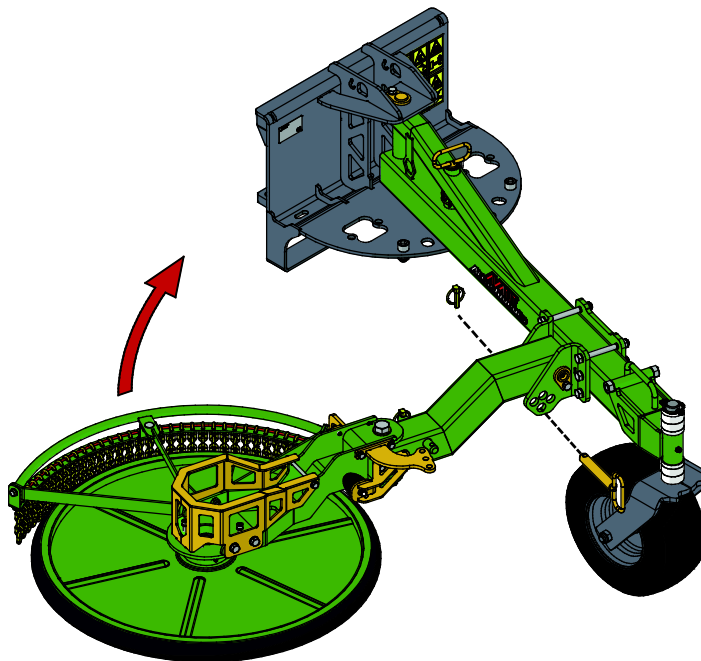
### Forgásirány:

Ellenőrizze a pengék forgásirányát. A pengéknek az óramutató járásával egyező irányba kell forogni, amikor a vágófej jobb oldalra van felszerelve, és az óramutató járásával ellentétes irányba, ha a vágófej a bal oldalra van felszerelve, ahogy azt a fenti ábrában a nyilak jelzik.

Ha a kasza forgásirányát meg kell fordítani, akkor a hidraulikatömlőket eltérő sorrendben kell csatlakoztatni. A hidraulikus szerelvényekre vonatkozó további tájékoztatásért és biztonsági előírásokért lásd a következő oldalt: 35.

## 6.5.2 Úszó rendszer

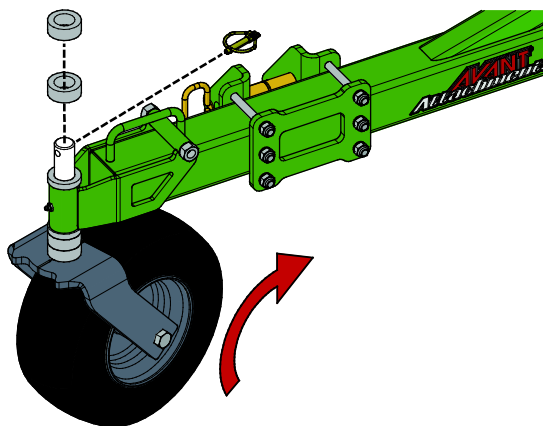
A még egyenletesebb vágási teljesítményért a kerítéskímélő kasza úszó rendszerrel van felszerelve. Az úszó rendszer lehetővé teszi, hogy a vágófej felfelé ússzon, ami miatt az egyenetlen felszíneken történő munkavégzés jelentősen könnyebbé és hatékonyabbá válik. A vágófej függőleges helyzetének kiválasztásához 4 állásból lehet választani, ahogy a szomszédon ábrán látható.



## 6.5.3 Támasztókerék

A támasztókerék magassága a kerékkengyel függőleges tengelyén lévő műanyag perselyekkel beállítható. Nem kell lecsatlakoztatni fűnyírót a rakodógépről a magasság beállítása közben. A magasság beállításához:

1. Kissé emelje el a talajról a munkavégző adaptert a rakodógéppel, és állítsa le a motort.
2. Vegye ki a sasszeget a kengyel függőleges tengelyéből. Húzza le a kereket a tartójáról.
3. Tegyen át néhány műanyag perselyt a konzol felülről a konzol alá, vagy fordítva, attól függően, hogy felemelni vagy leengedni szeretné a fűnyírót.
4. Nyomja vissza a tengelyt a konzolon át, és szerelje vissza a sasszeget.



### ÉRTESÍTÉS

Kétféle vastagságú műanyag persely létezik (10 és 20 mm) az üzemeltetési magasság még pontosabb beállításához.

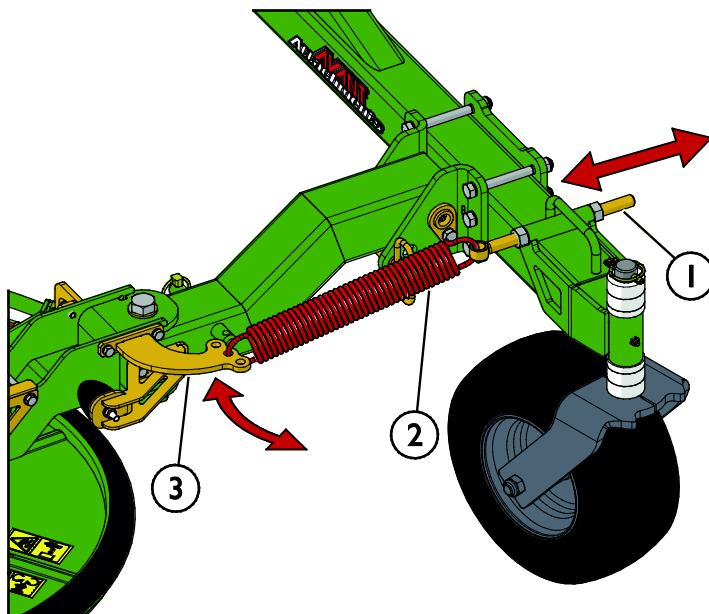
A helyes üzemeltetési helyzetet akkor érjük el, ha a kerék kissé hozzáér a talajhoz. Szállításhoz emelje el a támasztókeréket a talajról a kaszával együtt, lásd a következő oldalt: 26. A támasztókerék szükség esetén fel is billenthető. Győződjön meg arról, hogy reteszelte rögzítőcsappal a támasztókeréket, miután elérte a kívánt helyzetet. Lásd a fenti ábrát.



## 6.5.4 Rugós kioldórendszer

A rugófeszítés a szemescsavarral (1) beállítható. Ha a feszítés nem állítható eléggé a csavar segítségével, akkor van 3 gyorszorító pozíció a konzolon (3) a rugó (2) feszítésének beállításához.

Először mindig lazítson a rugó feszítésén a szemes csavar (1) elfordításával.



**FIGYEL-  
MEZTETÉS**

**Kirepített részek veszélye - Körültekintően kezelje a rugót.** A megfeszített rugó sérülést okozhat, ha figyelmetlenül kezelik. A rugó szétkapcsolása előtt engedje ki vagy csökkentse a rugó feszítését.

## 6.6 Használat lejtőkön

Különös odafigyelésre van szükség, amikor a berendezést lejtős terepen és lejtőkön használja. Figyeljen oda a lyukakra, bukkánókra, kövekre és egyéb lehetséges rejtett akadályokra. Az egyenetlen terep a gép felborulását okozhatja. Kerülje a hirtelen sebesség- vagy irányváltoztatásokat és alacsony sebességet alkalmazzon. A túlzott oldalra billenés elkerülése érdekében próbálja meg úgy használni a kerítéskímélő kaszát, hogy egyenesen halad felfelé vagy lefelé a domboldalon, nem pedig keresztben. Ha a rakodógép megáll egy meredek lejtőn felfelé haladáskor, akkor először állítsa le a munkavégző adaptert, utána tolasson egy keveset. Különösen nagy figyelemmel mozogjon árkok vagy töltések mellett, mivel a gép hirtelen felborulhat, ha egy partfal beomlik. Egyenetlen talajon a 200-as széria rakodógépein javasolt az opcionális keréksúlyok használata a legjobb stabilitás elérése érdekében.

## 6.7 Eltömődés eltávolítása

Valószínűtlen, hogy a vágófej normális üzemelés közben eltömődjön. Azonban ha nedves fűvet nyír vagy ha túl nagy sebességgel halad, akkor eltömődhet. Ha eltömődés következik be, csökkentse a haladási sebességet és ellenőrizze a vágófejet, szükség esetén pedig tisztítsa meg. A fűnyíró maximálisan megengedett hidraulikaáramon történő üzemeltetéséhez növelje a motor fordulatszámát.



**VESZÉLY**

**Vágásos sérülés veszélye - Váratlan indulás.** Ha a rakodógép segédhidraulikája bekapcsolva maradt, az eltömődés kitisztítása váratlanul elindíthatja a fűnyírót közvetlenül az eltömődés eltávolítása után.

Mindig a biztonságos megállási eljárást követve állítsa meg a rakodógépet, mielőtt a fűnyíró közelébe menne. Soha ne nyúljon a fűnyírófedélhez, ha a fűnyíró vagy annak pengéi mozoghatnak.

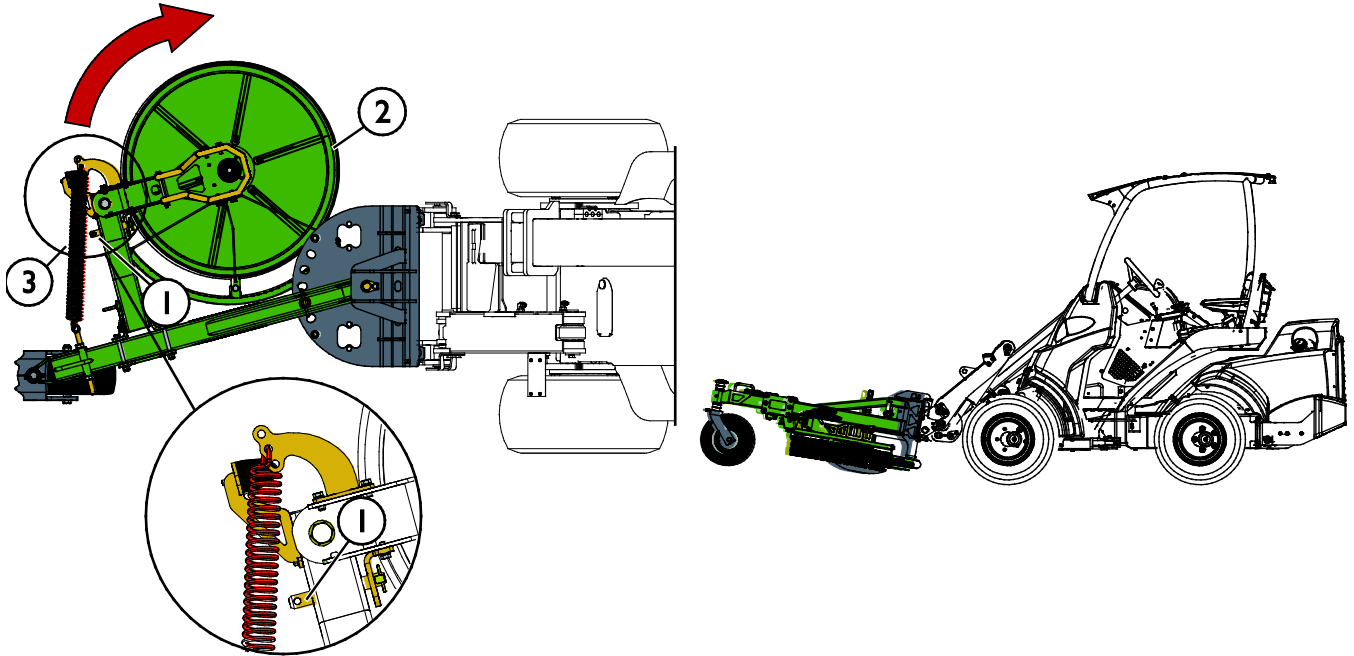
A balesetek elkerülése érdekében a rakodógép segédhidraulika-vezérlőkarját kapcsolja a semleges állásába, állítsa le a rakodógép motorját és mindig engedje le a maradványnyomást, mielőtt a munkavégző adapter közelébe menne.

- A forgási sebesség kellően magas értéken tartása és a nagy igénybevételt jelentő feltételek mellett a haladási sebesség alacsonyan tartása elengedhetetlen az eltömődések megakadályozása szempontjából. Tartsa tisztán a berendezést, hogy az anyag ne ragadjon rá.
- A nedves, vastag és hosszú fű a pengék köré tekeredhet, ha túl gyors a haladási sebesség. Ha magas vagy nedves szénát nyír, az egyenletes eredményhez egynél több menetre lehet szükség. A vágási magasság magasabbra történő állítása vagy a megemelt üzemeltetési magasságban történő használat is segít elkerülni az eltömődéseket.
- Ha eltömődés jelentkezik, azt kézzel, megfelelő szerszámokkal kell kitisztítani. Tartsa be a biztonságos megállási eljárást, mielőtt a fűnyíró közelébe menne.

## 6.8 Szállítási helyzet

A kerítéskímélő kasza szállítása előtt, ha az a rakodógépre van csatlakoztatva, reteszelje újra a gépre a vágófejet (2) a rögzítőcsappal (1). Amikor a rakodógéppel halad, tartsa a kerítéskímélő kaszát a talajtól elemelve és a vágófejet hátrahajtva, ahogy az alábbi ábrán látszik.

Teljesen húzza vissza a rakodógép teleszkópos gémjét, hogy biztosítsa a legjobb kilátást és a rakodógép stabilitását. Azért, hogy kizárjuk a kasza véletlen elindításának lehetőségét, javasoljuk, hogy a szállítási út előtt csatlakoztassa szét a segédhidraulika multiconnectorát.



### ÉRTESEÍTÉS

Engedje ki a hosszabbító rugó feszítését azzal, hogy a vágófejet visszaállítja a normális helyzetébe, miután véget ért a szállítási út. Ha a feszítést hosszú ideig túl erősen tartja, az károsíthatja a rugót.

## 6.9 Tárolás

Csatlakoztassa le és tárolja a munkavégző adaptert sík talajon. A munkavégző adapter tárolására az a legjobb hely, ahol védve van a közvetlen napfénytől, esőtől és a szélsőséges hőmérsékletektől.

- Kerülje azt, hogy a munkavégző adapter közvetlenül a talajon feküdjön. Tegye például fahasábokra vagy raklapra.
- Tegye a multiconnector a tartójára, ahogy az alábbi ábrán a nyíl jelzi. Soha ne hagyja a hidraulikacsatlakozót a talajon.
- Ellenőrizze le, hogy a munkavégző adapter biztosítva van a tárolás alatti minden mozgással szemben.

Soha ne másszon fel a munkavégző adapterre.

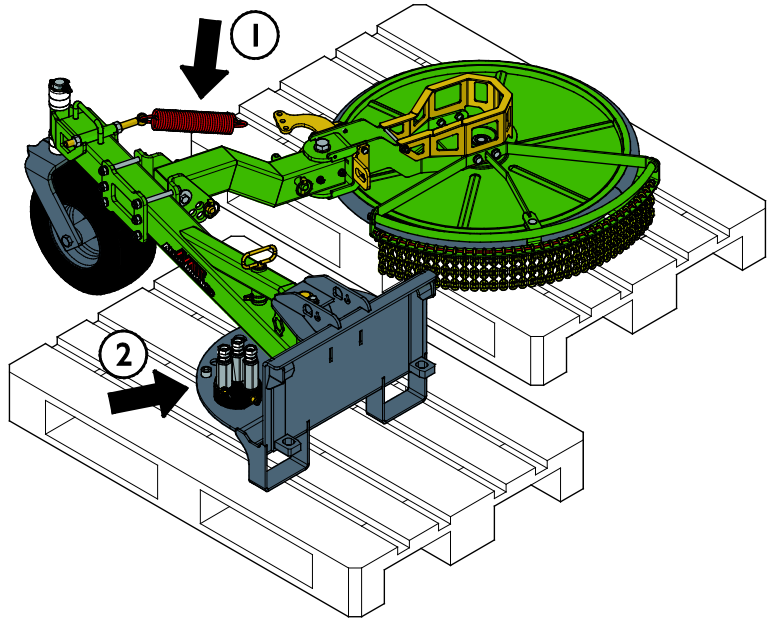
A munkavégző adaptert a tárolás alatti stabilitás biztosítására tegye le egy raklapra úgy, hogy a gyorscsatoló lemezhez könnyen hozzá lehessen férni a rakodógéppel, ahogy az alábbi ábrán látható.

**Helyes tárolási helyzet:**

A hosszabbító rugó üzemelés alatti működésének biztosítása érdekében engedje ki a rugót vagy annak előfeszítését a tároláshoz, ahogy a szomszédos ábrán a nyíl (1) jelzi.

Győződjön meg arról, hogy a hidraulikatömlők nem maradnak a munkavégző adapter alatt. Tegye a multiconnectort a tartójára, ahogy a szomszédos ábrán a nyíl (2) jelzi.

Téli tárolás előtt gondosan tisztítsa le a vágófejet és a pengéket, az összes maradék vágott anyagot eltávolítva. Frissítse fel a festést a szükséges helyeken, hogy megelőzze a rozsda miatti károsodást.



## 7. Karbantartás és szervizelés

A munkavégző adaptert úgy tervezték, hogy a lehető legkevesebb karbantartást igényelje. A folyamatos karbantartás magában foglalja a rendszeres tisztítást és kenést, valamint a munkavégző adapter állapotának figyelemmel kísérést. A leereszkedő gépkatrészek miatti zúzódásveszély következtében minden karbantartási munkát akkor kell elvégezni, amikor a mozgó alkatrészek teljesen leereszkedtek, és a munkavégző adapter sík felületen leereszkedett a talajra.



**Zúzódásveszély - Soha ne lépjen felemelt munkavégző adapter alá.** Győződjön meg arról, hogy a munkavégző adapter minden karbantartási munka alatt megfelelően meg van támasztva. Soha ne lépjen felemelt munkavégző adapter alá. A rakodógém váratlanul leereszkedhet a karbantartás során, ami zúzódásból vagy ütődésből adódó súlyos sérüléseket okoz még akkor is, ha a rakodógép motorja nem jár. Minden karbantartási és szervizelési munkát akkor kell elvégezni, amikor a munkavégző adapter biztonságos helyzetbe leereszkedett.

### 7.1 A hidraulikus komponensek vizsgálata

Akkor ellenőrizze a hidraulikatömlők és hidraulikus komponensek állapotát, amikor a motort leállították, a rendszer lehűlt és a nyomás távozott. Ne használja a berendezést, ha szivárgást észlelt a munkavégző adapter vagy a rakodógép hidraulikus rendszerében. A kiáramló hidraulikafolyadék a bőrbe hatolhat és súlyos sérüléseket okoz. Azonnal kérjen orvosi segítséget, ha hidraulikafolyadék hatolt át a bőrén. Minden hidraulikaolajjal érintkező testrészt alaposan mosson meg vízzel és szappannal. A hidraulikaolaj a környezetre is káros és bármilyen, a környezetbe történő szivárgást meg kell akadályozni. Minden szivárgást az észlelése után azonnal ki kell javítani. A legkisebb szivárgás is gyorsan erőteljessé válhat. A munkavégző adaptert csak olyan fajtájú hidraulikaolajjal üzemeltesse, amely az Avant rakodógépekben elfogadott.



**Nagy nyomású folyadék bőrbe fecskendeződésének veszélye - Engedje le a maradványnyomást a karbantartás előtt.**

Soha ne kezelje akkor a hidraulikus alkatrészeket, amikor a hidraulikus rendszer nyomás alatt áll, mivel eltörhet vagy meglazulhat egy szerelvény, és a kiszabaduló olaj súlyos sérüléseket okozhat. Ne használja a berendezést, ha hibát észlelt a hidraulikus rendszerben.



Szemrevételezéssel ellenőrizze a tömlőket repedések és kidörzsölődés szempontjából. Ha szivárgás jeleit észleli, a komponens ellenőrzéséhez tartson oda egy kartonpapír darabot arra a helyre, ahol a szivárgást gyanítja. Ne kézzel keresse meg a szivárgást. Kövesse figyelemmel a tömlők kopását, és hagyja abba a használatot, ha bármelyik tömlő külső rétege lekopott. Ellenőrizze a tömlők elvezetését. Igazítsa be a tömlőbilincseket, hogy elkerülje a tömlők kidörzsölődését. A tömlők üzemi élettartama korlátozott. Az üzemeltetési körülményektől függően minden tömlőt legfeljebb 3–5 év használat után alaposan meg kell vizsgálni, és szükség esetén újakra ki kell cserélni.

Ha bármilyen hibát talál, az azt jelenti, hogy a hidraulikatömlőt vagy komponenst ki kell cserélni és a berendezést a megjavításáig nem szabad használni. Pótalkatrészek a legközelebbi AVANT forgalmazónál vagy feljogosított szervizpontnál kaphatók. Ha Önnek nincs megfelelő ismerete és tapasztalata a hidraulikus szerelvényekkel kapcsolatban, illetve a javítás biztonságos elvégzésére vonatkozóan, akkor a javítási munkát hagyja professzionális szerelőkre.

## 7.2 A munkavégző adapter tisztítása

Rendszeresen tisztítsa meg a munkavégző adaptert, hogy megelőzze a szennyeződés felhalmozódását, amelyet még nehezebb eltakarítani. A tisztításhoz használható nagynyomású mosóberendezés és enyhe tisztítószer. Ne használjon erős oldószereket és ne szórja rá közvetlenül a hidraulikus alkatrészekre, vagy a munkavégző adapteren lévő címkékre.

## 7.3 Fémszerkezetek felülvizsgálata

A munkavégző adapter fém szerkezeti részeit is rendszeresen felül kell vizsgálni. Szemrevételezéssel ellenőrizze, vannak-e sérülések, és alaposan vizsgálja meg a gyorscsatoló kereteket, valamint azok környezetét. Tilos használni a munkavégző adaptert, ha az deformálódott, elrepedt vagy elszakadt.

Hegesztéssel végzett javítást csak hegesztő szakmunkások végezhetnek. Hegesztéskor kizárólag a munkavégző adapterben használt acélhoz megfelelő módszerek és adalékanyagok használata megengedett. A javításokra vonatkozó további tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizponttal.

## 7.4 Penge karbantartása

A vágópengék állapotát legalább néhány használat után le kell ellenőrizni. A pengék a normális használat alatt elkopnak és megsérülhetnek, ha kőnek vagy egyéb akadálnak ütköznek.

Ha a vágási eredmény az eredetitől gyengébb lett, akkor valószínűleg a vágópengék eltompultak vagy néhány penge megsérült. Az egyenetlen vágási eredmény, a megnövekedett teljesítményigény és a nagyobb rezgésszint az eltompult vagy sérült pengék jele.

A pengék és egyéb alkatrészek védelme érdekében, ha azok kőnek vagy egyéb akadálnak ütköznek, a pengék úgy vannak felszerelve a tengelyre, hogy mozgathatóak. Ellenőrizze le, hogy minden penge szabadon mozog és nincs megszorulva. A pengék visszaszerelésekor győződjön meg arról, hogy ugyanúgy rögzíti őket, mint ahogy eredetileg voltak. Ne húzza túl a pengecsavarokat.

### ÉRTESÍTÉS

A pengék kicserélésekor a rögzítőcsavarokat és anyákat újakra kell kicserélni.

### ÉRTESÍTÉS

Ha a pengéken nagy barázdák vagy repedések vannak, vagy ha túlságosan elkoptak, akkor azokat ki kell cserélni vagy át kell fordítani. A penge éle egyszer átfordítható a másik oldalra. A pengékkel kapcsolatos műveletekhez mindig használjon jó védőkesztyűt.



**FIGYEL-  
MEZTETÉS**

### Kirepülő alkatrészek veszélye - Biztosítsa, hogy minden penge szilárdan rögzüljön.

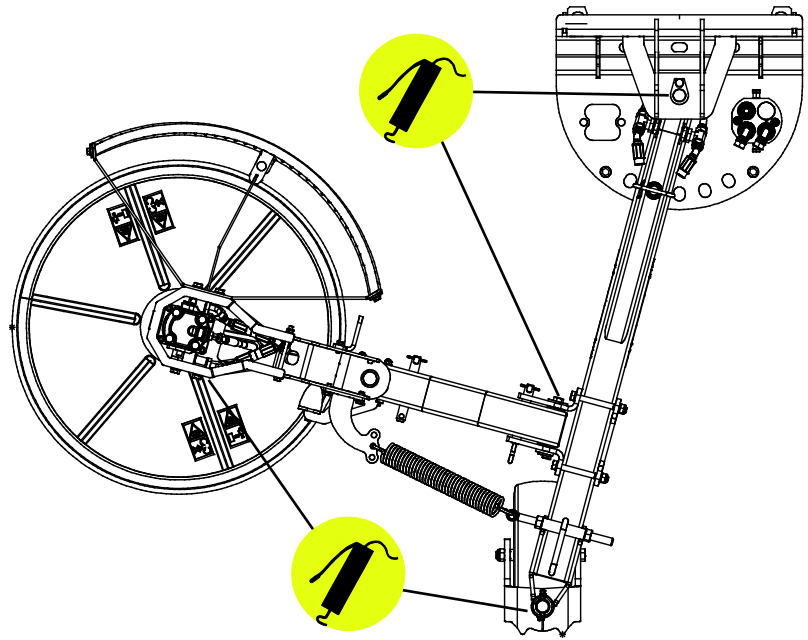
Ellenőrizze le, hogy minden penge biztonságosan rögzül és egyik penge sem hiányzik. A laza, sérült vagy hiányzó pengék miatt a kasza irányából darabok fognak kirepülni. A pengék kicserélésekor a rögzítőcsavarokat és anyákat újakra kell kicserélni. A pengék rögzítésére kizárólag önzáró anyákat használjon.

## 7.5 Kenés

Összesen 4 kenési pont van a munkavégző adapter csatlakozásainál.

A megfelelő kenési időköz nagymértékben függ a használati és üzemeltetési körülményektől. Legalább 10 használati óránként kenőanyagot kell beadagolni. Biztosítani kell a csatlakozások megfelelő kenését, és ha a csapágyak szennyezettek, akkor kenőanyagot kell beadagolni. A beadagolt kenőanyag ki fogja nyomni a szennyeződést.

Zsírzás előtt tisztítsa meg a zsírzószem végét és egyszerre csak kis mennyiségű zsírt adjon hozzá. Az összes zsírzószem szabványos R1/8" méretű. A sérült zsírzószemeket cserélje ki.



## 7.6 Vágófej felszerelése a bal oldalra

### 7.6.1 A hidraulikus szerelvényekre vonatkozó biztonsági utasítások

*A nagy nyomással kilövellő folyadék a bőrbe hatolhat és súlyos sérüléseket okoz:*



**VESZÉLY**

Nagy nyomású folyadék bőrön áthatolásának veszélye - A nagy nyomással kilövellő folyadék a bőrbe hatolhat és súlyos sérüléseket okoz.

Hidraulikus komponensek kezelése előtt győződjön meg arról, hogy a munkavégző adapter és a rakodógép hidraulikus rendszere teljesen nyomásmentesítve van. Soha ne foglalkozzon nyomás alatt álló szerelvényekkel.

Soha ne tartsa a kezét szorosan egy szerelvény közelében vagy körülötte, amikor meghúzza vagy megnyitja, vagy amikor szivárgást keres. A szivárgások megkereséséhez használjon egy darab kartonpapírt.

Azonnal kérjen orvosi segítséget, ha hidraulikafolyadék hatolt át a bőrén. Az olajjal történő általános bőrérinkezés is ártalmas lehet. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt, munkavédelmi szemüveget és védőruhát.



1. Hagyja teljesen lehűlni a rakodógép és a munkavégző adapter hidraulikus rendszereit, mielőtt bármilyen munkát végezne a hidraulikus rendszereken.
2. Győződjön meg arról, hogy a rakodógép vagy a munkavégző adapter bármilyen egyéb része nem tud mozogni, amivel zúzódás vagy becsípődés veszélyét jelentené:
3. Engedje le a rakodógépet az alsó helyzetébe és engedje a kaszát szilárdan a talajra. A legjobb stabilitás érdekében tartsa a munkavégző adaptert a rakodógépen reteszelve.
4. Állítsa le a rakodógép motorját.
5. Mozgassa néhányszor a segédhidraulika vezérlőkarját a végállásaiba, hogy kiengedje a maradék nyomást.
6. Csatlakoztassa szét a multiconnectort vagy a gyorscsatlakozókat a rakodógépről, hogy megakadályozza a hidraulikaolaj leeresztését.



## 7.6.1.1 Hidraulikus csatlakozók sorrendjének megfordítása

Ha a kasza forgásirányát meg kell fordítani, akkor a hidraulikatömlőket eltérő sorrendben kell csatlakoztatni. Cserélje meg az 1 és 2 számú hidraulikatömlő helyét, lásd a szomszédos ábrát.

Óvatosan húzza meg a hidraulikus szerelvényeket kézi szerszámokkal, mérsékelt erővel. Biztosítsa, hogy a hidraulikatömlők elvezetése ne akadályozza a visszaszerelést.



## 7.6.1.2 Hidraulikus szerelvények meghúzása

Óvatosan húzza meg a szerelvényeket, a megadott utasításoknak és a biztonsági eljárásoknak megfelelően. Ne feledkezzen meg arról, hogy a túlhúzástól eltörik a szerelvény. Óvatosan húzza meg az alapszerelvényeket kézi szerszámokkal, mérsékelt erővel. A könyökszerelvényeket kell meghúzni utoljára, miután a tömlők már a bilincsekhez lettek illesztve.

### **Kúpos JIC típusú szerelvények:**

- Kenje meg a szerelvények belső felületeit és meneteit.
- A JIC típusú szerelvény nem csupán nyomatékkal van meghúzva, és nincs szükség nagy erőre egyik ponton sem a meghúzáskor. Ha túlhúzzák vagy rosszul igazítják be, amiatt eltörik a szerelvény.
- Csavarja fel kézzel annyira, amennyire lehet, majd kissé szerszámokkal is, hogy biztosítsa a szerelvény megfelelő menetes rögzülését. Ha a szükséges erő egyértelmű növekedését tapasztalja, akkor húzza meg a szerelvényt a végleges szorosságúra úgy, hogy szerszámmal csak 1/3 és 1/2 fordulat közötti mértékben húzza meg.
- Meghúzás után próbálja meg kézzel elcsavarni a hidraulikatömlőt, a szerelvénynek szilárdnak kell maradnia.

**ÉRTESÍTÉS**

### Tesztelje, hogy megtalálja minden szivárgást



**VESZÉLY**

**Mielőtt szivárgásellenőrzést végezne vagy bármilyen hidraulikus szerelvény közelébe menne, a nyomás alatt álló hidraulikaolaj esetleges kilövellésének megakadályozására:**

- A rakodógép motorjának leállítása
- A hidraulikarendszer teljes nyomásmentesítése
- Törölje tisztára a hidraulikus alkatrészeket, hogy könnyebben megtalálja a szivárgásokat.
- Tegyen kartonpapír darabokat a szerelvény köré, hogy felderítse a szivárgásokat.
- Indítsa be a motort. Miközben alapjáraton járhatja, működtesse néhányszor röviden a segédhidraulika vezérlőkarját. Állítsa le a motort, nyomásmentesítse a hidraulikát és ellenőrizze, van-e bármilyen jele a szivárgásnak. Ha szükséges, húzza meg szorosra.
- Ismételje meg a tesztet, fokozatosan növelve a motorfordulatszámot és az üzemeltetési időt. Használja a segédhidraulika vezérlőkarjának mindkét irányát.



**VESZÉLY**

**Nagy nyomású folyadék bőrbe fecskendeződésének veszélye - Körültekintően tesztelje le a hidraulikaszerelvények meghúzottágát.** Amikor első alkalommal indít, akkor alapjáraton fordulatszámot alkalmazzon, és tartson biztonságos távolságot a hidraulikafolyadék kilövellésének veszélye miatt. Állítsa le a rakodógépet és szivárgáskeresés előtt engedje le a maradék nyomást. Ne felejtse el védőfelszerelést használni és viselni.



**VESZÉLY**

**Nagy nyomású folyadék bőrbe fecskendeződésének veszélye - Soha ne tesztelje a hidraulikus alkatrészek meghúzottágát azzal, hogy kezét a szerelvények közelébe teszi.** Soha ne húzzon meg nyomás alatt álló hidraulikus szerelvényt, mivel a szerelvény eltörhet és a kiáramló olaj súlyos sérüléseket okozhat.

### Tömlők elvezetésének és a munkavégző adapter mozgásainak ellenőrzése

A hidraulikus alkatrészek meghúzása után alaposan tesztelje le a munkavégző adapter mozgásait. Ellenőrizze le, hogy a hidraulikus tömlők nem tudnak megnyúlni vagy becsípődni a rakodógép vagy a munkavégző adapter egyik állásában sem, és ellenőrizze le, hogy a tömlők nem érnek hozzá éles szélekhez.

Miután szemrevételezéssel gondosan leellenőrizte, hogy a tömlők csatlakoztatva vannak és a szerelvények meg vannak húzva, ellenőrizze le a szerelvények meghúzottágát a fent leírt módon. A hidraulikarendszer légteleníti saját magát, amikor Ön a rakodógép segédhidraulikáját használja.

## 7.6.2 Felszerelés

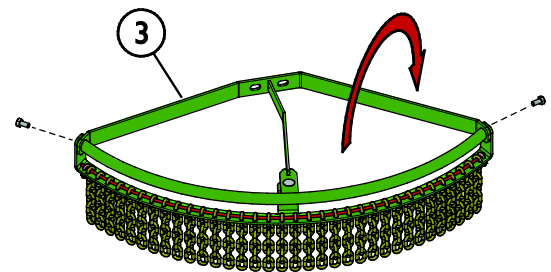
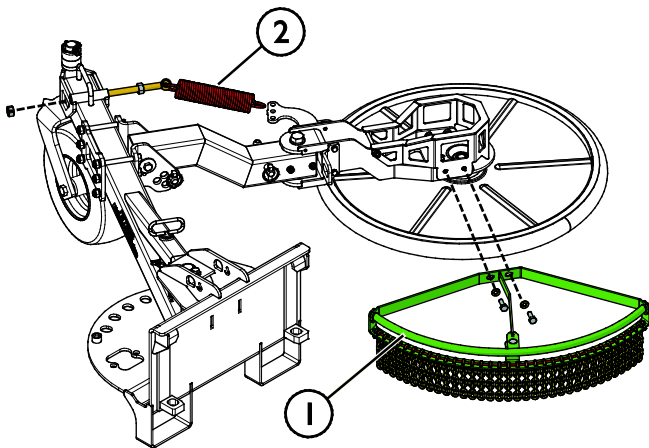
A vágófej a vágókar bal oldalára is csatlakoztatható, de ezt körültekintően kell végezni. A vágófej a vágókar bal oldalára van felszerelve, a meglévő rögzítési pontok használatával.



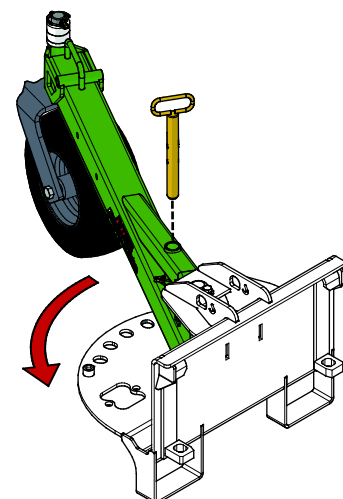
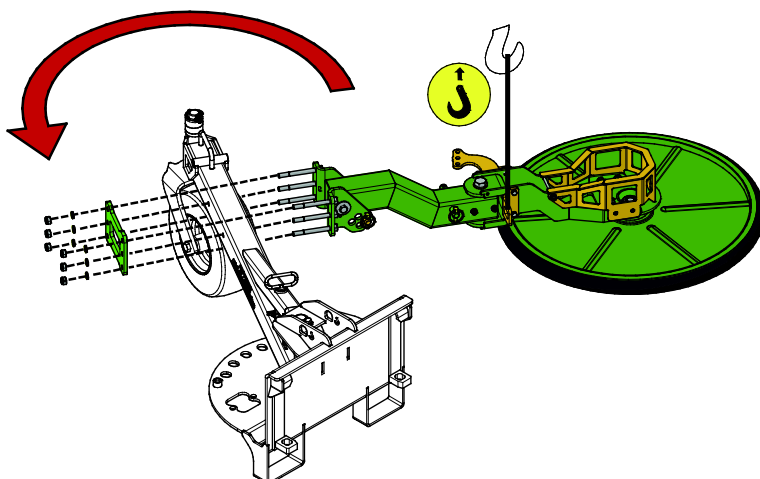
**FIGYEL-  
MEZTETÉS**

**Súlyos sérülések veszélye - Az összeszerelési utasítások azoknak szólnak, akik gyakorlottak és kaptak képzést a hidraulikus szerelvényekre vonatkozóan.** A helytelen összeszerelések és munkamódszerek személyi sérüléseket okozhatnak. A hidraulikus vagy mechanikus alkatrészek helytelen beszerelési sorrendje sérüléseket okozhat az összeszerelési munka során, vagy miattuk a munkavégző adapter úgy működik, hogy az sérülésveszélyt jelent. Ha a biztonságos eljárásokkal kapcsolatban bizonytalan, vagy több információra, esetleg beszereléssel kapcsolatos szolgáltatásra van szüksége, lépjen kapcsolatba Avant forgalmazójával vagy szervizponttal.

- 1 Vegye le a védőelemet (1) és oldja ki a feszítőrugót (2).
- 2 Csavarja ki a védőelem (1) rögzítőcsavarjait és fordítsa át a konzolt (3) a másik oldalára.



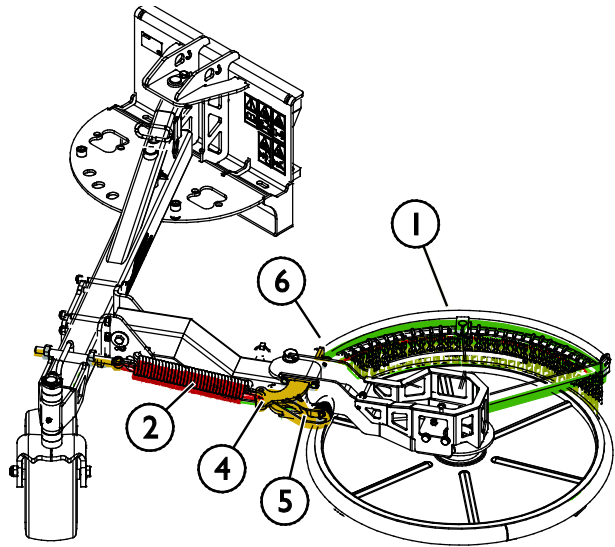
- 3 Csavarja ki a rögzítőcsavarokat és emelőeszkővel óvatosan emelje fel a vágófejet. Fordítsa el a vágófejet körülbelül 180 fokkal a vágókar másik oldalára. Győződjön meg arról, hogy a hidraulikatömlők úgy vannak elvezetve, hogy nem akadályozzák a visszaszerelést, nem dörzsölődnek éles szélékhez, és nem szorulhatnak közéjük.
- 4 Távolítsa el a rögzítőcsapot és fordítsa el a vágókart a bal oldalon a kívánt helyzetbe. Rendszerelje a kart a csappal.



- 5 Távolítsa el a rugórögzítőt (4) és az ütközőt (5) a vágófej-rúd bal oldaláról, majd szerelje be ezeket a hosszabbítórugóval (2) együtt a vágófej-rúd jobb oldalán.

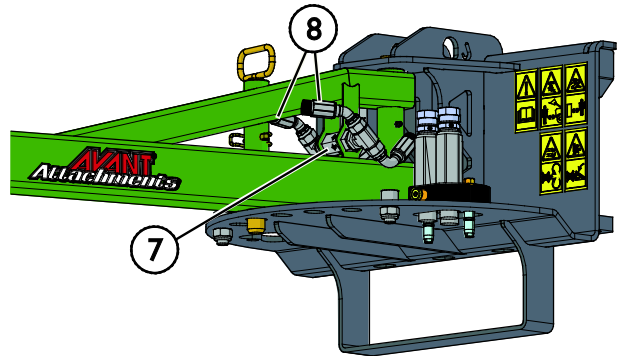
Távolítsa el a meghajlított konzolt (6) a vágófej-rúd bal jobb oldaláról, és szerelje fel a bal oldalra.

Szerelje vissza a védőelemet (1), ahogy a szomszédos ábrán látható.



- 6 Válassza szét a hidraulikus szerelvényeket és fordítsa meg a visszacsapó szelepet (7). Cserélje meg a hidraulikatömlők (8) helyét, hogy megfordítsa a munkavégző adapter forgását. Lásd 32. oldal.
- 7 Óvatosan kezdje működtetni a munkavégző adaptert, a 22. oldalon található útmutatások szerint.

Ha további kérdései vannak a munkavégző adapter üzemeltetésére vonatkozóan, akkor lépjen kapcsolatba a legközelebbi AVANT forgalmazóval vagy szervizponttal.



## 7.7 Ártalmatlanítás az élettartam végén

Amikor a munkavégző adapter eléri hasznos élettartama végét, akkor azt helyesen kell ártalmatlanítani és hulladékként kezelni. Szerelje szét a munkavégző adaptert, és különítse el az egyes anyagokat, mint például a műanyag, az acél, a gumi és az olajok. Minden olajat ürítsen le és fogjon fel, majd a helyi hatályos jogszabályok betartásával kezelje azokat. Soha ne hagyjon olajokat vagy egyéb anyagot a környezetben.

Minden egyes anyagot hasznosítson újra azzal, hogy a megfelelő gyűjtőhelyen leadja őket. Ha lehet, bizzon meg hulladékkezelő céget az újrahasznosítással.

## **8. Jótállási feltételek**

---

Az AvantTecno Oy az általa gyártott munkaeszközökre a vásárlás időpontjától 1 év (12 hónap) jótállást vállal.

### **A jótállás az alábbi javítási költségekre terjed ki:**

- A javításra fordított munkaidő költsége amennyiben a javítás nem a gyárban történik.
- A gyártó kicserél minden hibás alkatrész és komponenst.

Előzetes egyeztetés alapján bizonyos esetekben a gyártó megtérítheti a vevő által helyben beszerzett komponensek költségét.

### **A jótállás nem terjed ki:**

- Az előírt karbantartáshoz szükséges komponensekre, kopó-fogyó alkatrészekre és munkaidőre.
- A különleges üzemi körülményekből, nem megfelelő használatból, az AvantTecno Oy előzetes engedélye nélküli szerkezeti változtatásokból, karbantartás hiányából, vagy nem gyári alkatrészek használatából adódó meghibásodásokra.
- A meghibásodásból származó esetleges más káreseményekre, kieső munkaidőre, stb.
- A javítással kapcsolatos utazási és/vagy szállítási költségekre.

FI	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Alkuperäinen kieliversio
SE	EG-försäkran om överensstämmelse	Originalversion
EN	EC Declaration of Conformity	Original language
HU	EK megfeleléségi nyilatkozat	Az eredeti dokumentum fordítása



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Gyártó  
Osoite / Adress / Address / Cím

AVANT TECNO OY  
Ylötie 1  
33470 YLÖJÄRVI,  
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Ezúton nyilatkozunk, hogy az alábbiakban felsorolt termékek megfelelnek a gépekről szóló irányelvnek (2006/42/EK irányelv módosításai). Az alábbi harmonizált szabványokat alkalmaztuk

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Models

Avant	
Hydraulitoiminen aidanalusleikkuri; Avant-kuormaajan työlaite Hydraulisk stolpklippare; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulic Fence mower; attachment for Avant loaders Kerítéskímélő kasza; munkavégző adapter Avant rakodógépekhez	A440199



4.1.2021 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,  
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /  
Managing Director / Ügyvezető





**AVANT<sup>®</sup>**